

## 50075-2025 - Súťaž

Francúzsko – Ocelové konštrukcie – Travaux de régénération d'écluse et notamment la construction et le remplacement des vantaux des portes d'écluses au gabarit « Freycinet »  
OJ S 17/2025 24/01/2025

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim  
Práce

### 1. Kupujúci

---

#### 1.1. Kupujúci

Úradný názov: Voies Navigables de France

E-mail: [mp.sg.dts@vnf.fr](mailto:mp.sg.dts@vnf.fr)

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Verejný podnik pod kontrolou orgánu ústrednej štátnej správy

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

### 2. Postup

---

#### 2.1. Postup

Názov: Travaux de régénération d'écluse et notamment la construction et le remplacement des vantaux des portes d'écluses au gabarit « Freycinet »

Opis: Travaux de régénération d'écluse et notamment la construction et le remplacement des vantaux des portes d'écluses au gabarit « Freycinet »

Identifikátor postupu: f8f19f2f-dfe9-4e5e-a11a-336c5346df00

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

##### 2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45223210 Ocelové konštrukcie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 44212383 Stavidlá

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Krajina: Francúzsko

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Moselle (FRF33)

Krajina: Francúzsko

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haut-Rhin (FRF12)

Krajina: Francúzsko

##### 2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Territoire de Belfort (FRC24)

Krajina: Francúzsko

##### 2.1.3. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 7 200 000,00 EUR

#### 2.1.4. Všeobecné informácie

##### Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

#### 2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

##### Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 2

##### Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

#### 2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Čisto vnútroštátne dôvody vylúčenia: Les autres motifs sont indiqués dans le règlement de la consultation

## 5. Časť

---

### 5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Lot 1 - Secteur Nord de la DTS

Opis: Lot géographique : Zone Nord de la DTS - le Canal de la Sarre, le Canal de la Marne au Rhin Branche Est, le Canal du Rhône au Rhin Branche Nord

Interný identifikátor: 1

#### 5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45223210 Ocelové konštrukcie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 44212383 Stavidlá

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Krajina: Francúzsko

#### 5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Moselle (FRF33)

Krajina: Francúzsko

#### 5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 4 Roky

#### 5.1.5. Hodnota

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 3 600 000,00 EUR

#### 5.1.6. Všeobecné informácie

##### Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto verejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno

Doplňujúce informácie: Durée du marché est de 4 ans. Le pouvoir adjudicateur pourra confier au titulaire de l'accord-cadre, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du Code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux accords-cadres ayant pour objet la réalisation

de prestations similaires. La consommation prévisionnelle pour ce lot est de 1 500 000 Euros pour la durée du marché.

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Názov: Evaluation de la situation juridique ainsi que les capacités professionnelles, techniques et financières des candidats

Popis výberového kritéria: voir documents à produire à l'article 6.2 du RC

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

**Kritérium:**

Typ: Cena

Opis: 1- Prix des prestations Ce critère sera apprécié au vu du montant total figurant dans le détail quantitatif estimatif du lot concerné, fourni par le pouvoir adjudicateur et renseigné par le candidat sur la base du BPU.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: 2- Valeur technique Sous-critère 2.1- Pertinence de l'organisation et le rôle de l'entreprise et de l'ensemble des intervenants, des dispositions prises par le candidat pour la mise en oeuvre et le suivi de l'exécution de ses prestations (pondération à 30%) Sous-critère 2.2- Pertinence des procédures et modes opératoires proposés, de l'organisation des prestations, ainsi que la cohérence entre les moyens humains et matériels déployés pour le chantier, l'organisation et le planning sur l'ensemble de l'opération (Pondération 40%) Sous-critère 2.3-Méthodes et moyens prévus pour assurer l'hygiène et la sécurité du chantier (Pondération 30%)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: 3-Critère environnemental Qualité des procédures mises en place pour la protection de l'environnement : gestion des déchets proposés au SOGED, gestion des travaux en milieux naturels et/ou en milieu urbain proposée au SOPAE

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/03/2025 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Mesiace

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: soit une entreprise unique ; soit des entreprises groupées conjointes ou des entreprises groupées solidaires.

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Administratif de Strasbourg

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Tribunal Administratif de Strasbourg

**5.1. Časť: LOT-0004**

Názov: Lot 2 - Secteur Sud de la DTS

Opis: Lot géographique : Zone Sud de la DTS - le Canal de Colmar, le Canal du Rhône eu Rhin Branche Sud

Interný identifikátor: 2

**5.1.1. Účel**

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45223210 Ocelové konštrukcie

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45220000 Inžinierske práce a stavebné práce, 44212383 Stavidlá

**5.1.2. Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Haut-Rhin (FRF12)

Krajina: Francúzsko

**5.1.2. Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Territoire de Belfort (FRC24)

Krajina: Francúzsko

**5.1.3. Predpokladané trvanie**

Trvanie: 4 Roky

**5.1.5. Hodnota**

Maximálna hodnota rámcovej dohody: 3 600 000,00 EUR

**5.1.6. Všeobecné informácie**

**Vyhradená účasť:**

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

Toto veřejné obstarávanie je vhodné aj pre malé a stredné podniky (MSP): áno  
Doplňujúce informácie: Durée du marché est de 4 ans. Le pouvoir adjudicateur pourra confier au titulaire de l'accord-cadre, en application des articles L. 2122-1 et R. 2122-7 du Code de la commande publique, un ou plusieurs nouveaux accords-cadres ayant pour objet la réalisation de prestations similaires. La consommation prévisionnelle pour ce lot est de 1 500 000 Euros pour la durée du marché.

#### 5.1.9. Kritériá výberu

Kritérium:

Typ: Technická a odborná spôsobilosť

Názov: Evaluation de la situation juridique ainsi que les capacités professionnelles, techniques et financières des candidats

Popis výberového kritéria: voir documents à produire à l'article 6.2 du RC

#### 5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

**Kritérium:**

Typ: Cena

Opis: 1- Prix des prestations Ce critère sera apprécié au vu du montant total figurant dans le détail quantitatif estimatif du lot concerné, fourni par le pouvoir adjudicateur et renseigné par le candidat sur la base du BPU.

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 50

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: 2- Valeur technique Sous-critère 2.1- Pertinence de l'organisation et le rôle de l'entreprise et de l'ensemble des intervenants, des dispositions prises par le candidat pour la mise en oeuvre et le suivi de l'exécution de ses prestations (pondération à 30%) Sous-critère 2.2- Pertinence des procédures et modes opératoires proposés, de l'organisation des prestations, ainsi que la cohérence entre les moyens humains et matériels déployés pour le chantier, l'organisation et le planning sur l'ensemble de l'opération (Pondération 40%) Sous-critère 2.3-Méthodes et moyens prévus pour assurer l'hygiène et la sécurité du chantier (Pondération 30%)

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 40

**Kritérium:**

Typ: Kvalita

Opis: 3-Critère environnemental Qualité des procédures mises en place pour la protection de l'environnement : gestion des déchets proposés au SOGED, gestion des travaux en milieux naturels et/ou en milieu urbain proposée au SOPAE

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 10

#### 5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

#### 5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

**Podmienky predkladania:**

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: [www.marches-publics.gouv.fr](http://www.marches-publics.gouv.fr)

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: francúzština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Uchádzači môžu predložiť viac ako jednu ponuku: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 17/03/2025 12:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 6 Mesiace

**Podmienky zmluvy:**

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

Právna forma, ktorú musí mať skupina uchádzačov, ktorej bude zadaná zákazka: soit une entreprise unique ; soit des entreprises groupées conjointes ou des entreprises groupées solidaires.

**5.1.15. Techniky**

**Rámcová dohoda:**

Rámcová dohoda, bez opätovného vyhlásenia súťaže

**Informácie o dynamickom nákupnom systéme:**

Žiadny dynamický nákupný systém

Elektronická aukcia: nie

**5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Tribunal Administratif de Strasbourg

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Tribunal Administratif de Strasbourg

## 8. Organizácie

---

**8.1. ORG-0001**

Úradný názov: Voies Navigables de France

Registračné číslo: 13001779101362

Poštová adresa: 4 Quai de Paris

Mesto: STRASBOURG

PSC: 67000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Krajina: Francúzsko

E-mail: [mp.sg.dts@vnf.fr](mailto:mp.sg.dts@vnf.fr)

Telefón: +33367079215

**Roly tejto organizácie:**

Kupujúci

**8.1. ORG-0002**

Úradný názov: Tribunal Administratif de Strasbourg

Registračné číslo: 17670005200010

Poštová adresa: 31 avenue de la Paix

Mesto: Strasbourg

PSC: 67000

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)

Krajina: Francúzsko

E-mail: [greffe.ta-strasbourg@juradm.fr](mailto:greffe.ta-strasbourg@juradm.fr)

Telefón: +33388212323

**Roly tejto organizácie:**

Organizácia pre preskúmanie

Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

**Informácie o oznámení**

---

Identifikátor/verzia oznámenia: b70fbc43-591f-4975-9bae-597be3e119e6 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii  
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 22/01/2025 15:45:05 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,  
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: francúzština

Číslo uverejnenia oznámenia: 50075-2025

Číslo vydania série S úradného vestníka: 17/2025

Dátum uverejnenia: 24/01/2025